



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

**de l'Assemblée**

**Le jeudi 19 octobre 2017 — N° 282**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 9 h 40.

---

**AFFAIRES COURANTES**

**Déclarations de députés**

M. Morin (Côte-du-Sud) fait une déclaration afin de féliciter l'Auberge des Glacis, finaliste des prix Excellence Tourisme.

---

M. Therrien (Sanguinet) fait une déclaration afin de souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire de l'organisme Complexe Le Partage.

---

M. Huot (Vanier-Les Rivières) fait une déclaration afin de féliciter Mme Nicole Demers, récipiendaire de la Médaille de l'Assemblée nationale.

---

M. Jolin-Barrette (Borduas) fait une déclaration afin de souligner le 45<sup>e</sup> anniversaire du Club FADOQ Saint-Jean-Baptiste.

---

M. Iracà (Papineau) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Jean-Pierre Girard pour avoir sauvé la vie d'un homme prisonnier de son véhicule en feu.

**19 octobre 2017**

---

M. Nadeau-Dubois (Gouin) fait une déclaration afin de souligner le succès de l'entreprise MaBrasserie Coop de solidarité brassicole.

---

M. Billette (Huntingdon) fait une déclaration afin de souligner le 40<sup>e</sup> anniversaire du Club Lions de Lacolle inc.

---

M. Spénard (Beauce-Nord) fait une déclaration afin de souligner la contribution d'une mairesse et de six maires sortants de la circonscription de Beauce-Nord.

---

Mme Vallée (Gatineau) fait une déclaration afin de féliciter M. Maxime Galipeau, récipiendaire de la Croix de courage.

---

M. Roy (Bonaventure) fait une déclaration afin de souligner le travail des infirmières, infirmiers, inhalothérapeutes et préposés aux bénéficiaires gaspésiens.

---

À 9 h 52, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

---

Les travaux reprennent à 10 heures.

---

19 octobre 2017

---

Moment de recueillement

### Dépôts de documents

M. Coiteux, ministre de la Sécurité publique, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2016-2017 de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

(Dépôt n° 3709-20171019)

---

M. Blanchette, ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, au nom de M. Kelley, ministre responsable des Affaires autochtones, dépose :

L'Avenant (n° 1) à l'Entente relative à la mise en œuvre du Plan Nord à l'horizon 2035, plan d'action 2015-2020 du gouvernement du Québec, entre la Société du Plan Nord et le ministre responsable des Affaires autochtones.

(Dépôt n° 3710-20171019)

---

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 13 juin 2017 par Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) concernant la délivrance de permis autorisant des dispensaires à distribuer du cannabis sous réserve de l'adoption de la Loi sur le cannabis par le Parlement fédéral;

(Dépôt n° 3711-20171019)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 19 septembre 2017 par Mme Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger) concernant l'adoption d'une loi visant à reconnaître la responsabilité des centres hospitaliers pour les fautes médicales commises par les médecins à l'intérieur de ces centres;

(Dépôt n° 3712-20171019)

19 octobre 2017

---

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 20 septembre 2017 par M. Charette (Deux-Montagnes) concernant le respect du choix du patient relativement à sa santé et aux traitements proposés;

(Dépôt n° 3713-20171019)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 21 septembre 2017 par M. LeBel (Rimouski) concernant la consultation sur les conditions de vie des personnes âgées au Québec;

(Dépôt n° 3714-20171019)

La réponse du gouvernement aux pétitions déposées le 21 septembre 2017 par M. Turcotte (Saint-Jean) concernant le rehaussement du budget octroyé en déficience intellectuelle;

(Dépôt n° 3715-20171019)

La réponse à la question écrite n° 255 concernant la consultation sur les conditions de vie des personnes âgées au Québec, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 27 septembre 2017 par M. LeBel (Rimouski).

(Dépôt n° 3716-20171019)

---

Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, dépose :

Une lettre, en date du 18 octobre 2017, adressée à M. Jacques Chagnon, président de l'Assemblée nationale, par M. Philippe Couillard, premier ministre, l'informant de la nomination de M. Norbert Morin, député de Côte-du-Sud, à la fonction de whip adjoint du gouvernement, en remplacement de M. Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières;

(Dépôt n° 3717-20171019)

Une lettre, en date du 18 octobre 2017, adressée à M. Jacques Chagnon, président de l'Assemblée nationale, par M. Paul Busque (Beauce-Sud), l'informant de sa démission à titre de vice-président de la Commission de l'économie et du travail.

(Dépôt n° 3718-20171019)

**19 octobre 2017**

---

Puis, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, dépose quatre décisions du Bureau de l'Assemblée nationale, en date du 5 octobre 2017 :

Décision 1925 concernant le Règlement édictant le Règlement sur les documents parlementaires et modifiant certaines dispositions réglementaires;  
(Dépôt n° 3719-20171019)

Décision 1926 concernant le Règlement modifiant le Règlement sur la rémunération et les conditions de travail du personnel d'un député et le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien;  
(Dépôt n° 3720-20171019)

Décision 1927 concernant le Règlement sur les contrats du Protecteur du citoyen;  
(Dépôt n° 3721-20171019)

Décision 1929 concernant le Règlement concernant la nomination d'un mécanicien en plomberie-chauffage à la Direction de la gestion immobilière et des ressources matérielles.  
(Dépôt n° 3722-20171019)

Enfin, elle dépose :

Le diagramme de l'Assemblée, en date du 19 octobre 2017.  
(Dépôt n° 3723-20171019)

### **Dépôts de rapports de commissions**

M. Merlini (La Prairie), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission de la santé et des services sociaux qui, les 17, 18, 30 et 31 mai, les 7, 8, 14 et 15 juin, le 22 août, les 27 et 28 septembre ainsi que les 3, 4, 5, 17 et 18 octobre 2017, a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 130, Loi modifiant certaines dispositions relatives à l'organisation clinique et à la gestion des établissements de santé et de services sociaux. Le rapport contient des amendements au projet de loi.

(Dépôt n° 3724-20171019)

19 octobre 2017

---

**Dépôts de pétitions**

M. Pagé (Labelle) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 308 citoyens et citoyennes du Québec, concernant le remboursement des bandelettes pour lecteurs de glycémie.  
(Dépôt n° 3725-20171019)

---

M. Bonnardel (Granby) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 113 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la prestation de décès pour tous.  
(Dépôt n° 3726-20171019)

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement,  
M. Bonnardel (Granby) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 5 489 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la prestation de décès pour tous.  
(Dépôt n° 3727-20171019)

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement,  
Mme Sauvé (Fabre) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 344 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la délimitation des circonscriptions électorales de Laval.  
(Dépôt n° 3728-20171019)

19 octobre 2017

---

### Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

### Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté, le 18 octobre 2017, sur la motion de M. Coiteux, ministre de la Sécurité publique, proposant que le projet de loi n° 133, Loi obligeant le port de l'uniforme par les policiers et les constables spéciaux dans l'exercice de leurs fonctions et sur l'exclusivité de fonction des policiers occupant un poste d'encadrement (*titre modifié*), soit adopté.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 380 en annexe)

Pour : 99 Contre : 4 Abstention : 0

En conséquence, le projet de loi n° 133 est adopté.

### Motions sans préavis

Mme Lavallée (Repentigny), conjointement avec Mme Fournier (Marie-Victorin), Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), M. Lelièvre (Gaspé), M. Surprenant (Groulx) et Mme Ouellet (Vachon), présente une motion visant la tenue d'une commission parlementaire concernant la prostitution juvénile; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

**19 octobre 2017**

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme Vallée, ministre de la Justice, conjointement avec Mme Hivon (Joliette), M. Jolin-Barrette (Borduas), M. Nadeau-Dubois (Gouin), M. Lelièvre (Gaspé) et M. Surprenant (Groulx) et M. Sklavounos (Laurier-Dorion), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne la deuxième édition de la Journée nationale de la justice participative qui se déroule aujourd'hui, le 19 octobre 2017;

QU'en cette journée, elle sensibilise les citoyens aux alternatives à la justice traditionnelle qui contribuent à améliorer l'accès à la justice pour toutes les Québécoises et tous les Québécois.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Roy (Bonaventure), conjointement avec M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine), M. Khadir (Mercier), M. Lelièvre (Gaspé) et Mme Ouellet (Vachon), propose :

QUE l'Assemblée nationale du Québec demande au gouvernement fédéral de soustraire le traversier Cap-aux-Meules-Souris d'un éventuel appel d'offre visant à privatiser ce service essentiel pour les Îles-de-la-Madeleine et que Transports Canada négocie un contrat à long terme avec la coopérative CTMA, à titre d'opérateur de la traverse.

La motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° **381** en annexe)

Pour : **103** Contre : **0** Abstention : **0**

---

**19 octobre 2017**

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 84.1 alinéa 2 du Règlement, il est convenu de reporter au 24 octobre 2017 la présentation de la motion sans préavis de M. Nadeau-Dubois (Gouin).

---

Conformément à l'article 129 du Règlement, Mme Ménard, whip en chef du gouvernement, propose :

QUE la députée de Bourassa-Sauvé soit nommée membre permanent à la Commission des finances publiques, en remplacement du député d'Orford;

QUE le député d'Orford soit nommé membre permanent à la Commission de l'économie et du travail, en remplacement du député de Saint-François;

QUE ces changements prennent effet immédiatement.

La motion est adoptée.

#### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Tanguay, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission des relations avec les citoyens, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 134, Loi visant principalement à moderniser des règles relatives au crédit à la consommation et à encadrer les contrats de service de règlement de dettes, les contrats de crédit à coût élevé et les programmes de fidélisation;

19 octobre 2017

---

- la Commission des institutions, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 107, Loi visant à accroître la compétence et l'indépendance du commissaire à la lutte contre la corruption et du Bureau des enquêtes indépendantes ainsi que le pouvoir du directeur des poursuites criminelles et pénales d'accorder certains avantages à des témoins collaborateurs;
- la Commission de la culture et de l'éducation, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 144, Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique et d'autres dispositions législatives concernant principalement la gratuité des services éducatifs et l'obligation de fréquentation scolaire;
- la Commission des relations avec les citoyens, afin d'entreprendre des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 143, Loi visant à améliorer la qualité éducative et à favoriser le développement harmonieux des services de garde éducatifs à l'enfance.

---

M. Gendron, troisième vice-président, donne les avis suivants :

- la Commission de la culture et de l'éducation se réunira afin de procéder à l'élection à la présidence de la Commission;
- la Commission des institutions se réunira en séance publique afin d'entendre le Directeur de l'état civil et le Curateur public à la suite de la consultation générale sur le rapport quinquennal 2016 intitulé *Rétablir l'équilibre – Rapport sur l'application de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels et de la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé.*

**19 octobre 2017**

---

**Renseignements sur les travaux de l'Assemblée**

M. Gendron, troisième vice-président, informe l'Assemblée que, le vendredi 27 octobre 2017, M. Lemay (Masson) s'adressera à Mme Melançon, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant : « Le manque de cohérence du gouvernement libéral en environnement ».

---

**AFFAIRES DU JOUR**

À 11 h 18, à la demande de M. Tanguay, leader adjoint du gouvernement, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux jusqu'à l'expiration du délai pour recevoir les avis de débats de fin de séance.

---

Les travaux reprennent à 11 h 28.

---

M. Tanguay, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement des travaux au mardi 24 octobre 2017, à 13 h 40.

La motion est adoptée.

---

À 11 h 29, M. Gendron, troisième vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 24 octobre 2017, à 13 h 40.

**19 octobre 2017**

---

**SANCTION DE PROJETS DE LOI**

Le jeudi 19 octobre 2017, à 13 h 20, au cabinet du lieutenant-gouverneur, en présence de M. Rousselle (Vimont), le représentant du premier ministre, et de M. Arsenaault, directeur général des affaires parlementaires et représentant du secrétaire général, il a plu à l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur du Québec, de sanctionner le projet de loi suivant :

- n° 133 Loi obligeant le port de l'uniforme par les policiers et les constables spéciaux dans l'exercice de leurs fonctions et sur l'exclusivité de fonction des policiers occupant un poste d'encadrement (*titre modifié*)

*Le Président*

**JACQUES CHAGNON**

19 octobre 2017

---

**ANNEXE**

**Votes par appel nominal**

Sur la motion de M. Coiteux, ministre de la Sécurité publique :

**(Vote n° 380)**

**POUR - 99**

Anglade (PLQ)	Fortin (PLQ)	Leitão (PLQ)	Rousselle (PLQ)
Arcand (PLQ)	(Pontiac)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ)
Auger (PLQ)	Fortin (PLQ)	Lessard (PLQ)	(Montarville)
Bernier (PLQ)	(Sherbrooke)	Lisée (PQ)	Roy (PQ)
Bérubé (PQ)	Fournier (PLQ)	Maltais (PQ)	(Bonaventure)
Billette (PLQ)	(Saint-Laurent)	Marceau (PQ)	Samson (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Fournier (PQ)	Martel (CAQ)	Sauvé (PLQ)
Blais (PLQ)	(Marie-Victorin)	Matte (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Blanchette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Melançon (PLQ)	Sklavounos (IND)
Bolduc (PLQ)	(Jonquière)	Ménard (PLQ)	Soucy (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Giguère (PLQ)	Merlini (PLQ)	Spénard (CAQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	Montpetit (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Boulet (PLQ)	Guilbault (CAQ)	Morin (PLQ)	Surprenant (IND)
Bourcier (PQ)	Habel (PLQ)	Nichols (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Busque (PLQ)	Hardy (PLQ)	Ouellette (PLQ)	Thériault (PLQ)
Caire (CAQ)	Heurtel (PLQ)	Pagé (PQ)	Therrien (PQ)
Carrière (PLQ)	Huot (PLQ)	Paradis (CAQ)	Traversy (PQ)
Charbonneau (PLQ)	Iracà (PLQ)	(Lévis)	Tremblay (PLQ)
Charette (CAQ)	Jean (PQ)	Picard (CAQ)	Vallée (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Plante (PLQ)	Vallières (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Poëti (PLQ)	Vien (PLQ)
Cloutier (PQ)	Lamarre (PQ)	Poirier (PQ)	Villeneuve (PQ)
Coiteux (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	Polo (PLQ)	Weil (PLQ)
D'Amour (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (PLQ)	
D'Amours (CAQ)	LeBel (PQ)	Reid (PLQ)	
David (PLQ)	Leclair (PQ)	Roberge (CAQ)	
de Santis (PLQ)	Lefebvre (CAQ)	Rochon (PQ)	
Drolet (PLQ)	Léger (PQ)	Rotiroti (PLQ)	

**CONTRE - 4**

Khadir (IND)	Nadeau-Dubois (IND)
Massé (IND)	Ouellet (IND)
	(Vachon)

19 octobre 2017

---

Sur la motion de M. Roy (Bonaventure), conjointement avec M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine), M. Khadir (Mercier), M. Lelièvre (Gaspé) et Mme Ouellet (Vachon) :

(Vote n° 381)

**POUR - 103**

Anglade (PLQ)	Fortin (PLQ)	Léger (PQ)	Proulx (PLQ)
Arcand (PLQ)	(Pontiac)	Leitão (PLQ)	Reid (PLQ)
Auger (PLQ)	Fortin (PLQ)	Lemay (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bernier (PLQ)	(Sherbrooke)	Lessard (PLQ)	Rochon (PQ)
Bérubé (PQ)	Fournier (PLQ)	Lisée (PQ)	Rotiroti (PLQ)
Billette (PLQ)	(Saint-Laurent)	Maltais (PQ)	Rousselle (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	Fournier (PQ)	Marceau (PQ)	Roy (CAQ)
Blais (PLQ)	(Marie-Victorin)	Martel (CAQ)	(Montarville)
Blanchette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Massé (IND)	Roy (PQ)
Bolduc (PLQ)	(Jonquière)	Matte (PLQ)	(Bonaventure)
Bonnardel (CAQ)	Giguère (PLQ)	Melançon (PLQ)	Samson (CAQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	Ménard (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Boulet (PLQ)	Guilbault (CAQ)	Merlini (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Bourcier (PQ)	Habel (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Sklavounos (IND)
Busque (PLQ)	Hardy (PLQ)	Morin (PLQ)	Soucy (CAQ)
Caire (CAQ)	Heurtel (PLQ)	Nadeau-Dubois (IND)	Spénard (CAQ)
Carrière (PLQ)	Huot (PLQ)	Nichols (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Iracà (PLQ)	Ouellet (IND)	Surprenant (IND)
Charette (CAQ)	Jean (PQ)	(Vachon)	Tanguay (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ouellette (PLQ)	Thériault (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Khadir (IND)	Pagé (PQ)	Therrien (PQ)
Cloutier (PQ)	Laframboise (CAQ)	Paradis (CAQ)	Traversy (PQ)
Coiteux (PLQ)	Lamarre (PQ)	(Lévis)	Tremblay (PLQ)
D'Amour (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	Picard (CAQ)	Vallée (PLQ)
D'Amours (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Plante (PLQ)	Vallières (PLQ)
David (PLQ)	LeBel (PQ)	Poëti (PLQ)	Vien (PLQ)
de Santis (PLQ)	Leclair (PQ)	Poirier (PQ)	Villeneuve (PQ)
Drolet (PLQ)	Lefebvre (CAQ)	Polo (PLQ)	Weil (PLQ)